

CUANDO SE OBTIENE UN ESFÍNTER ARTIFICIAL

(La siguiente información está basada en la experiencia general de muchos pacientes con cáncer de próstata. Su experiencia puede ser diferente.)

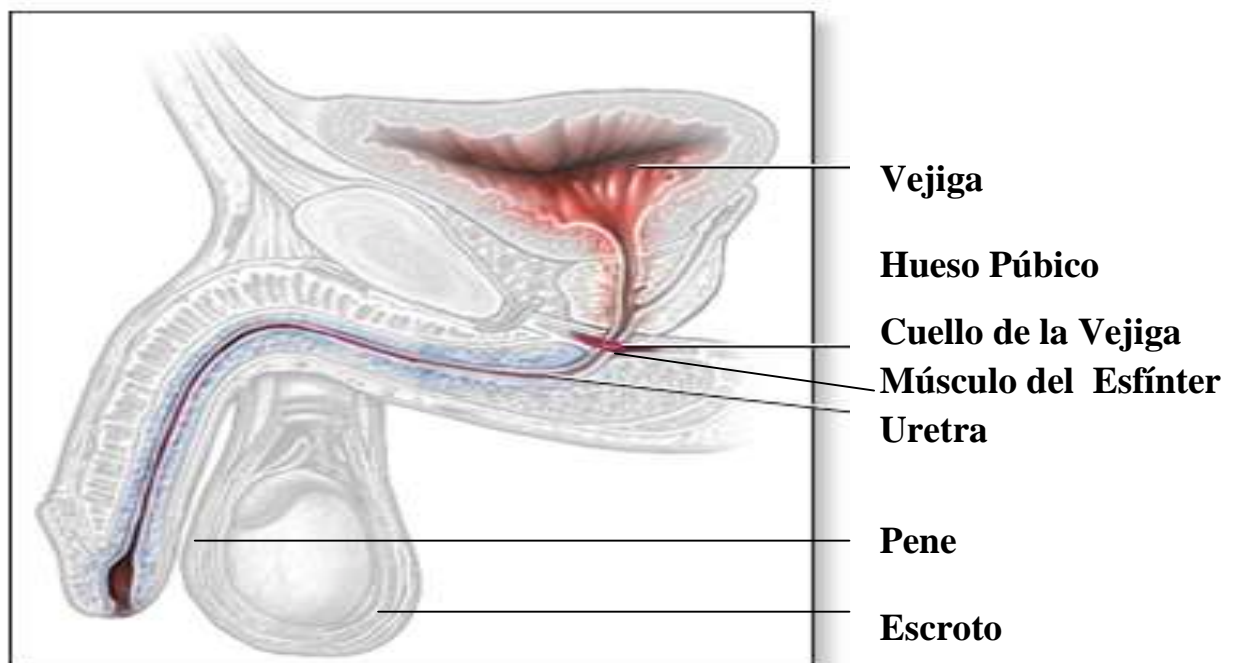
Índice

¿Qué es un esfínter artificial?.....	2
¿Por qué necesito un esfínter artificial?	4
¿Cómo funciona el esfínter artificial?.....	5
¿Cómo se pone el esfínter artificial en mi cuerpo?.....	6
¿Qué debo hacer antes de ir al hospital?	6
¿Qué sucederá el día que tenga la operación?.....	8
Cuando llegue al hospital.....	8
Antes de la operación.....	9
Durante la operación	10
Después de la operación.....	11
Lo que verá cuando despierte de la operación.....	12
¿Qué puedo esperar después de la cirugía?.....	13
¿Cuándo puedo comenzar a utilizar mi esfínter artificial?	16
¿Hay algo especial que debo hacer ahora que tengo un esfínter artificial?	17
¿Cambiará la apariencia de mi cuerpo a causa del esfínter artificial?	17
¿Cambiará el esfínter artificial la manera en que tengo relaciones sexuales? ..	18
¿Hay cosas que necesito recordar sobre tener un esfínter artificial?	19
Palabras importantes	20

¿Qué es un esfínter artificial?

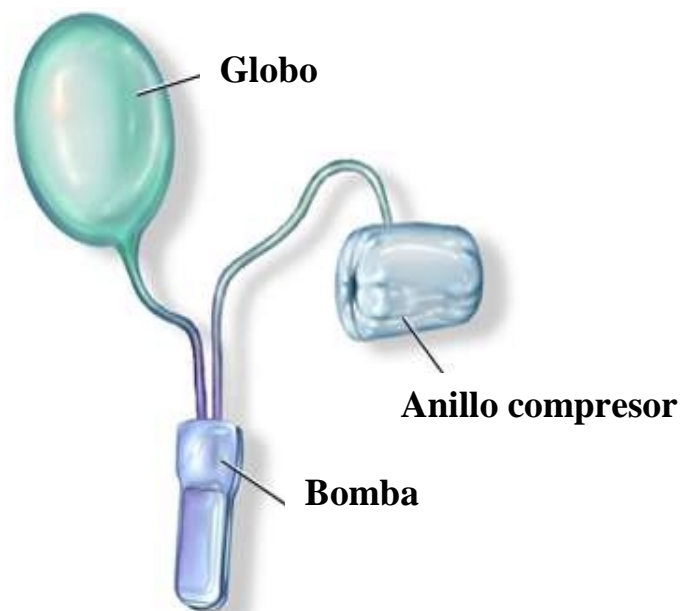
El esfínter artificial es un aparato médico que toma el lugar de su propio esfínter urinario. El esfínter artificial se utiliza cuando su propio esfínter urinario deja de trabajar. Esto puede ocurrir después de que tenga cirugía para el cáncer de próstata. El esfínter urinario es un grupo de músculos ubicados alrededor del cuello de la vejiga que previenen que usted gotee orina. El cuello de la vejiga es el lugar donde su vejiga se une a la uretra. La orina pasa de la vejiga hacia la uretra por el cuello de la vejiga. La uretra lleva la orina hacia fuera a través del pene. Cuando usted tiene ganas de orinar (hacer pipi) los músculos del esfínter se relajan y permiten que salga la orina. Cuando usted tiene cirugía para el cáncer de próstata, los nervios que aprietan los músculos del esfínter para prevenir el flujo de orina o que se relajan para permitir la salida de orina se pueden dañar. Esto puede ocasionar la pérdida involuntaria de orina.

Sistema Urinario Masculino



El esfínter artificial está compuesto de tres partes: un anillo compresor, un globo, y una bomba. El anillo compresor tiene la forma de una dona y va alrededor de su uretra en la parte baja del cuello de la vejiga. El anillo compresor está lleno de líquido. El líquido permite que el anillo compresor ponga suficiente presión sobre la uretra impidiendo la salida de orina de la vejiga. El globo (también conocido como reserva) sostiene el líquido que llena el anillo compresor. El globo es del tamaño de una pelota de ping pong y se coloca dentro de su cuerpo por detrás del hueso púbico. La bomba se implanta dentro de su escroto. Esta se aprieta para vaciar el líquido del anillo compresor hacia al globo. Esto permite que se abra la uretra para que usted pueda orinar (hacer pipi).

Esfínter Artificial

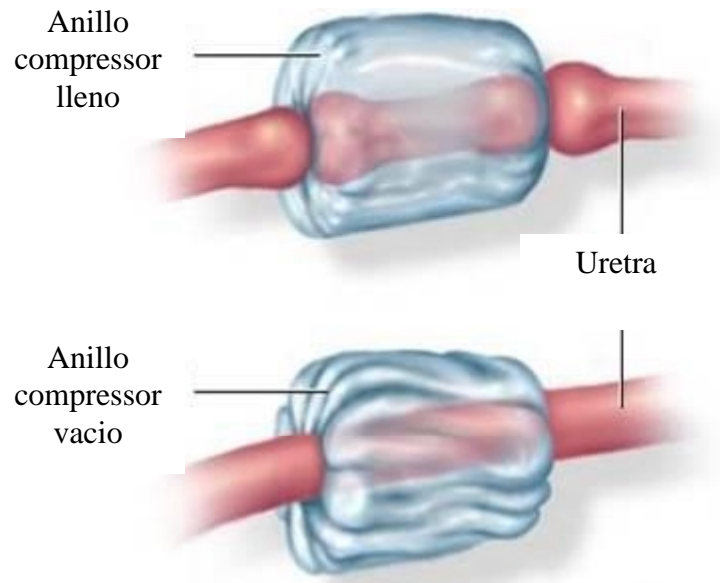


¿Por qué necesito un esfínter artificial?

Uno de los efectos secundarios o cambios no deseados que pueden ocurrir en su cuerpo a causa de la cirugía del cáncer de próstata es la incontinencia. La incontinencia se le llama al goteo o pérdida involuntaria de orina. Es normal tener un poco de incontinencia después de tener cirugía. Puede que tenga incontinencia por varios días, semanas o meses después de su cirugía. Durante este tiempo, existen varios métodos para controlar su incontinencia tal como hacer los ejercicios Kegel para fortalecer los músculos de la base del pelvis o medicamentos que ayudan a disminuir la incontinencia. Si su incontinencia dura por más de un año después de su cirugía y no se puede controlar, su doctor le puede sugerir que obtenga un esfínter artificial. Aunque el esfínter artificial mejora su control de orina, puede que no detenga por completo la incontinencia.

¿Cómo funciona el esfínter artificial?

Para imaginarse como trabaja el esfínter artificial, piense en como funcionan los frenos de un carro. Cuando usted pisa el freno, el líquido de los frenos causa presión que hace que se detenga el carro. Cuando usted quita su pie del freno, la presión baja y permite que su carro se mueva. Un esfínter artificial trabaja igual que los frenos del carro. Cuando el anillo compresor está lleno, aprieta su uretra. Esto previene la salida de la orina. Cuando usted aprieta la bomba, el líquido en el anillo compresor se va hacia el globo. Esto quita la presión de la uretra y permite que usted orine (haga pipi). El anillo compresor se vuelve a llenar con líquido por si solo después de 3 a 5 minutos.



¿Cómo se pone el esfínter artificial en mi cuerpo?

El esfínter artificial se le coloca en su cuerpo durante una operación en un hospital.

¿Qué debo hacer antes de ir al hospital?

Su doctor le dirá a que hora debe llegar al hospital. Aunque su doctor se asegurará de que usted esté listo para dejar el hospital después de la cirugía es una buena idea hacer planes para que un familiar o amigo lo ayude cuando llegue a casa. No se olvide de decirle a su médico si está tomando algún medicamento, aspirina o hierbas antes de su cirugía. Si usted es alérgico al yodo, hágaselo saber al doctor. Una alergia es un cambio no deseado en su cuerpo, cuando se toma una medicina que resulta en síntomas como ronchas en la piel o falta de respiración. El yodo se usa frecuentemente para llenar el globo del esfínter artificial. Si usted es alérgico al yodo su médico puede llenar el globo con otro líquido. No se olvide de decirle a su médico de otras alergias que pueda tener a otros medicamentos. También, debería asegurarse de limpiar su área genital con un jabón antibacterial como el Lever 2000 o Dial por dos o tres días antes de ir al hospital. Esto ayudará a disminuir los riesgos de contraer una infección.

Tal vez le ayude a prepararse para esta operación el pensar en las experiencias que tuvo cuando le sacaron la próstata. Acuérdesse de lo que sintió, lo que vió cuando estuvo en el hospital, y todo lo demás que le pasó.

- ¿Se acuerda que se le puso suero (un IV)? El suero era la aguja pequeña en su brazo, conectada a un tubo que iba a una bolsa llena de líquido que se le puso para su operación del cáncer de próstata. Se le va a poner otro suero durante esta operación también.
- ¿Se acuerda que se le puso anestesia? Anestesia es el medicamento que se le dió para ponerlo a dormir durante esa operación. En esta operación también se le dará anestesia.

El pensar en lo bien que se pudo arreglar con su operación del cáncer de próstata le ayudará ahora.

¿Qué sucederá el día que tenga la operación?

Cuando llegue al hospital

1. Cuando llegue al hospital, el personal del hospital lo registrará
2. Si un familiar suyo o un amigo está con usted, el personal del hospital le mostrará donde puede esperar.
3. Haga preguntas sobre cualquier cosa que no entienda o que le preocupe.

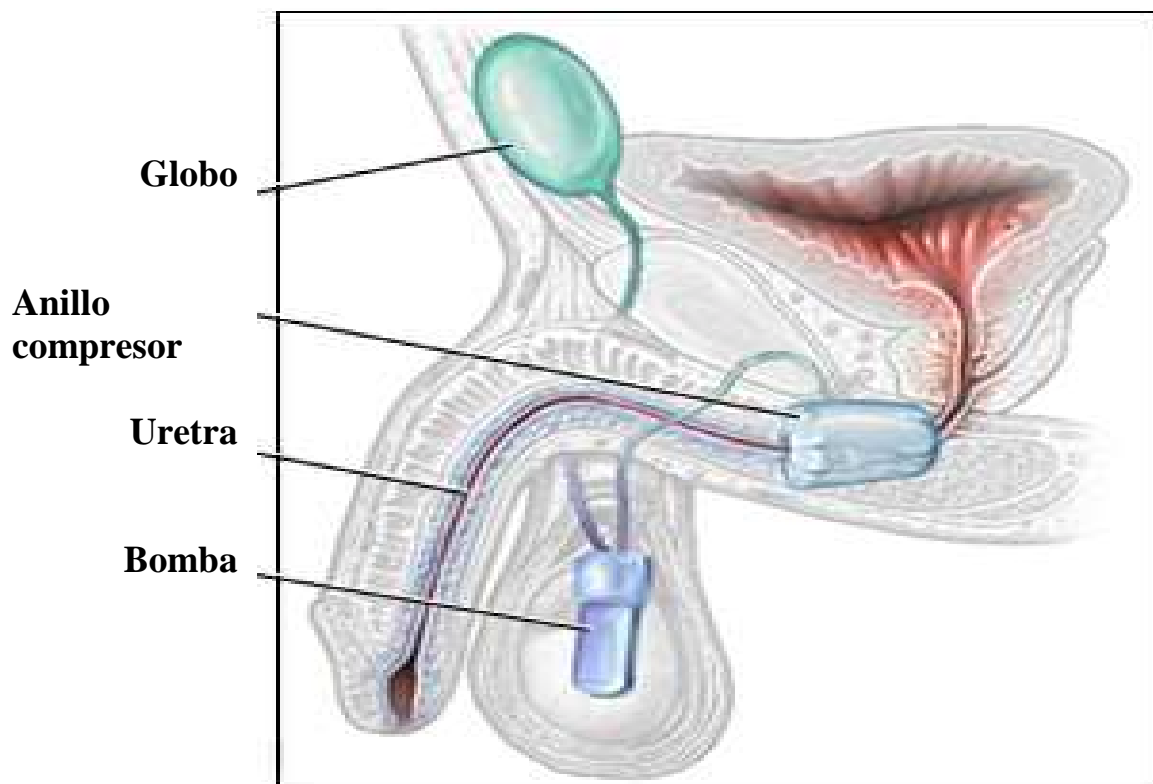
Antes de su operación

1. Un miembro del personal del hospital lo alistará para su operación. Un anesthesiólogo hablará con un usted. El anesthesiólogo es el doctor que lo duerme y lo vigila cuidadosamente durante toda la operación. El anesthesiólogo le puede dar anestesia espinal o anestesia general. Una anestesia espinal es un medicamento que adormece su cuerpo de la cintura para abajo para que no sienta la operación. La anestesia general hace que se duerma durante la operación. Su médico recomendará la mejor anestesia para usted. Usted no sentirá nada durante su cirugía con cualquiera de las dos anestесias.
2. Pregúntele al anesthesiólogo cualquier cosa que no entienda o que le preocupe.

Durante la operación.

1. Su doctor hará dos pequeñas incisiones. Una en su perineo (el área entre el ano y la base del escroto, el saco que sostiene los testículos) y otra al lado derecho de su ingle (el área que incluye la parte baja del abdomen y la parte de arriba de los muslos).
2. El esfínter artificial se colocará por dentro de su cuerpo.
3. Su doctor coserá las incisiones.

El Esfínter Artificial en el Cuerpo



Después de la Operación

1. Después que termine su operación usted lo llevarán a la sala de recuperación. Usted se quedará ahí hasta que esté completamente despierto. Esto puede tardar unas cuantas horas. Las enfermeras de la sala de recuperación lo vigilarán cuidadosamente hasta que despierte.
2. Después que deje la sala de recuperación, se le moverá a la unidad de pacientes externos.

Lo que verá cuando despierte de la operación

1. Cuando se despierte, puede que encuentre un tubo que sale de su pene. Este tubo se llama catéter. El catéter está conectado a una bolsa de plástico. El catéter drena orina de su vejiga a la bolsa. Esto le permite sanar de su cirugía. Tal vez se acuerde que tuvo que utilizar un catéter después de su operación del cáncer de próstata.
2. Le pondrán puntos para mantener cerrada la herida de la operación (la incisión) hasta que sane. Las puntadas las tendrá el día que regrese a casa. Lo más seguro es que las puntadas serán del tipo que se disuelven o quitan por si solas. Si no, le van a decir cuando tiene que ir a ver a su médico para que se las quiten.
3. Tendrá un tubo de plástico que va a una de las venas en su brazo. Está conectado a una bolsa con líquido. Esto es el suero (I.V.). El suero se usa para darle los líquidos que necesite. Puede que también se le de medicina por medio del suero. Le quitarán el suero cuando pueda tomar y comer sin problemas.

¿Qué puedo esperar después de la cirugía?

Puede que tenga algo de dolor en su perineo (el área entre el ano y la base del escroto, el saco que sostiene los testículos). No le va a doler mucho. Su doctor le dirá que medicamento puede tomar para ayudarle a aliviar el dolor. Si tiene dolor, tome el medicamento inmediatamente para que lo pueda controlar. Si el dolor no se mejora después de 2 a 3 días o si se empeora, llame a su médico o enfermera. Debe mantener la incisión limpia y seca. Si el doctor le da una pomada o crema para que ponga en la incisión, asegúrese de utilizarla como se le dijo. Llame a su enfermera si tiene cualquier pregunta sobre como cuidar de su herida después de la operación.

No debe levantar nada pesado por dos semanas después de su cirugía. Cualquier cosa que pese más de 10 libras (menos de cinco kilos) es demasiada pesada. 10 libras es más o menos el peso de dos bolsas de harina o dos bolsas de azúcar.

Aparte de sentir un poco de presión en el área del escroto, usted probablemente no se dará cuenta de que tiene el esfínter artificial en su cuerpo. Hágale saber a su médico o su enfermera si se siente incomodo o diferente en la parte donde tiene el esfínter artificial.

Llame a su doctor o enfermera inmediatamente si usted:

- Ve que la parte alrededor de la incisión se va poniendo roja.
- Siente un dolor que va aumentando alrededor de la incisión o el perineo (el área entre el ano y la base del escroto, el saco que sostiene los testículos).
Debería de haber poco dolor en la incisión después de su operación, y debería mejorar con el pasar de los días.
- Ve que le está saliendo un líquido amarillo o pus de la herida.
- Comienza a tener temperatura o una fiebre de más de 101°F.
- Tiene cualquier pregunta o preocupación sobre la manera en que está sanando.

Debe llamar a su doctor si usted comienza a tener cualquiera de los siguientes problemas meses o años después de su cirugía:

1. dolor en su perineo (el área entre el ano y la base del escroto, el saco que sostiene los testículos)
2. sangre en la orina
3. pérdida de grandes cantidades de orina (más de lo que había estado goteando después que se le implantara el esfínter artificial).

¿Cuándo puedo comenzar a utilizar el esfínter artificial?

Su esfínter artificial no se llenará con líquido hasta que pasen de 6 a 8 semanas después de la operación. Esto le dará tiempo para que sane al área donde tuvo la operación. Durante ese tiempo tendrá que seguir usando toallas de incontinencia. Cuando vaya a que le revisen la herida, se le mostrará como utilizar el esfínter artificial. El anillo compresor se llenará con líquido, el cual le pondrá presión a la uretra. Esto detendrá el goteo de orina. Una vez que esté funcionando el esfínter artificial usted tendrá menos problemas con la incontinencia. Es común seguir teniendo un poco de incontinencia después de la operación, pero será mucho menos que antes. Si quiere, puede seguir utilizando las toallitas pero puede ser que no necesite ponerse ninguna. Si tiene preguntas, llame a su médico o enfermera.

¿Hay algo especial que debo hacer ahora que tengo un esfínter artificial?

Debe llevar puesto un brazalete Medic-Alert. Si se lastima o se enferma, es importante que cualquier persona que tenga que atenderlo sepa que usted tiene un esfínter artificial. Los que tengan que atenderlo podrán obtener esta información si usted lleva puesto el brazalete Medic-Alert. Por ejemplo, si no puede orinar (hacer pipi) y necesita un catéter, el doctor tendrá que vaciar el esfínter artificial. Esto permitirá que se vacíe el anillo compresor y permita que el médico le ponga un catéter. Su enfermera le puede decir como obtener un brazalete Medic-Alert.

Debido a que la bomba va estar en su escroto, puede que necesite cambiar la forma en que hace las cosas que le ponen presión a esa área. Por ejemplo, si anda en bicicleta tal vez quiera comprar un asiento especial que no le presione cuando ande en ella.

Tal vez le preocupe que si accidentalmente le pone presión a la bomba, la orina va a salir de su vejiga. Esto no ocurrirá. La bomba tiene que ser apretada varias veces para lograr que el anillo compresor se vacíe y permita a la orina salir de la vejiga.

¿Cambiará la apariencia de mi cuerpo a causa del esfínter artificial?

No. Todo el aparato estará dentro de su cuerpo. No se ve por afuera excepto una bolita en su escroto donde está la bomba. Aparte de una pequeña sensación de peso en el área del escroto, usted probablemente no se dé cuenta de que tiene el esfínter artificial en su cuerpo.

¿Cambiará el esfínter artificial la manera que tengo relaciones sexuales?

El esfínter artificial no debe impedir que usted tenga relaciones sexuales. Si usted tenía problemas con tener erecciones antes de que se le implantara el esfínter artificial esto no mejorará. Tal vez quiera usar posiciones que no le pongan presión a la bomba dentro de su escroto.

¿Hay cosas que necesito recordar sobre tener un esfínter artificial?

Sí, si las hay.

- Para orinar (hacer pipi) usted necesita apretar varias veces la bomba que esta dentro del escroto.
- Cuando termine de orinar (hacer pipi), el anillo compresor se llenará por si solo.
- Si aprieta accidentalmente la bomba no causará que la orina salga de su vejiga.
- Póngase un brazalete Medic-Alert.
- Debe de llamar a su médico si comienza a tener cualquiera de los siguientes problemas varios meses o años después de su cirugía:
 1. dolor en el perineo (el área entre el ano y la base del escroto, el saco que sostiene los testículos).
 2. sangre en la orina.
 3. pérdida de grandes cantidades de orina.
- Puede que le sirva hablar con otros hombres que tienen un esfínter artificial. Su enfermera le puede decir donde encontrar grupos de apoyo para el cáncer de próstata cerca de donde usted vive.

Palabras Importantes

Alergia: un cambio no deseado en el cuerpo que ocurre cuando se toma un medicamento.

Anestesia espinal: medicamento que adormece su cuerpo de la cintura para abajo para que no pueda sentir la operación.

Anestesia general: medicamento que hace que usted se duerma durante la operación.

Anestesia: el medicamento que se le da para ponerlo a dormir para que pueda tener s la cirugía.

Anestesiólogo: el doctor que lo pone a dormir y lo vigila cuidadosamente durante una operación.

Anillo compresor: Parte del esfínter artificial, que tiene la forma de una dona y va colocado alrededor de la uretra debajo del cuello de la vejiga. Cuando se llena con líquido, el anillo compresor aplica presión a la uretra y mantiene la orina dentro de la vejiga.

Bomba: parte del esfínter artificial, que se usa para vaciar el anillo compresor para que pueda orinar.

Brazaletes Medic-Alert: una pieza de alhaja que tiene información que le avisa al personal de atención de emergencias como los bomberos o paramédicos sobre su historial médico.

Catéter: el tubo de goma que se le pone dentro de su cuerpo para vaciar la orina de la vejiga a través del pene.

Cuello de la vejiga: el lugar donde la vejiga se vacía a la uretra.

Efectos Secundarios: cambios no deseados que pueden ocurrir en su cuerpo después de tener tratamiento de cáncer de próstata.

Escroto: el saco muscular, que contiene los testículos (o huevos).

Esfínter urinario: el círculo muscular que cierra la uretra y detiene la salida de orina de la vejiga.

Globo (también conocido como reserva): parte del esfínter artificial que sostiene el líquido con que se llena el anillo compresor. Tiene el tamaño como de una pelota de ping-pong.

Incontinencia: la salida involuntaria de orina.

Ingle: el área entre la parte baja del abdomen y la parte de arriba de su muslo.

Iodo: un líquido usado para llenar el globo del esfínter artificial.

Perineo: el área de su cuerpo entre el escroto y el ano.

Reserva (también llamado globo): parte del esfínter artificial como del tamaño de una pelota de ping pong y que se utiliza para sostener el líquido que llena el anillo compresor.

Suero (I.V.): un tubo de plástico que va dentro de una vena en su brazo y sirve para darle los líquidos o medicina que necesite antes, durante y después de una operación.

Uretra: el tubo en su cuerpo que lleva la orina de la vejiga hacia fuera por medio del pene.

Vejiga: el órgano en su cuerpo que sostiene la orina.